Stationen der Erinnerung im Alsergrund

5. Teil

Eine Initiative des Vereins Steine der Erinnerung

Stationen der Erinnerung im Alsergrund

Erinnerung an
das jüdische Leben
Gedenken an
die jüdischen EinwohnerInnen

Fünfter Teil

Verein Steine der Erinnerung
www.steinedererinnerung.net

Stationen der Erinnerung im Alsergrund

5. Teil

Der Alsergrund war traditionell ein Bezirk, in dem viele jüdische WienerInnen lebten. Vor der Machtergreifung durch die Nazis lag der jüdische Bevölkerungsanteil bei 30 Prozent, in der Rossau bei 50 Prozent. 1938 wurden diese Menschen über Nacht ihrer Rechte, ihrer Würde und ihrer Habe beraubt. Menschen aus dem Alsergrund wurden gezwungen, ihre Wohnungen zu verlassen, in Sammelwohnungen im Bezirk oder in der Leopoldstadt zu ziehen. Menschen aus anderen Bezirken wurden in den Alsergrund umgesiedelt, z.B. in das jüdische Altersheim Seegasse. Diejenigen, die nicht flüchten konnten, – im Alsergrund waren es 6910 Menschen – wurden deportiert und ermordet.

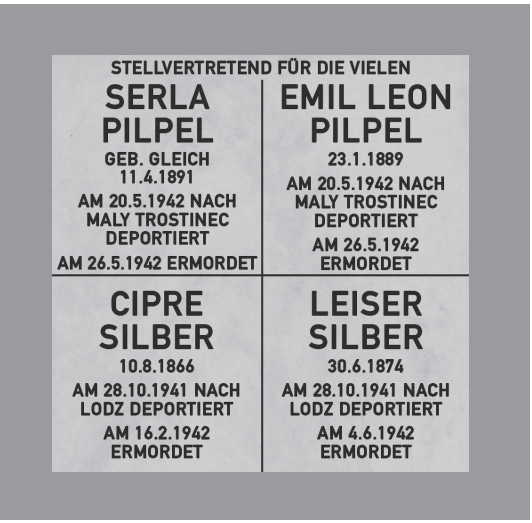
Niemand kann das Rad der Geschichte zurückdrehen und die Vertreibung und Ermordung der jüdischen Bevölkerung ungeschehen machen. Aber wir können, nach so vielen Jahren des Totschweigens und der Verdrängung, den Menschen, die hier verwurzelt waren, wieder einen Platz an ihrem ehemaligen Wohnort geben.

Seit der 1. Station, die wir im Jahre 2005 gesetzt haben, hat unser Projekt sich Jahr für Jahr erweitert. Menschen aus der ganzen Welt haben sich an uns mit dem Wunsch gewendet, Steine der Erinnerung für ihre Familienangehörigen zu setzen oder Wandtafeln anzubringen, sodass wir das Gedenken mit diesem Jahr an 72 Orten im Alsergrund verankern können.

Auf diese Weise ist es uns gelungen, den öffentlichen Raum so zu verändern, dass ein Stück Wiener Vergangenheit reflektiert und bewältigt wird, und zur Heilung dieser tiefen Wunde beizutragen. Für die Erstellung dieser Begleitbroschüre danken wir unserem ehrenamtlichen Lektor Rudolf Forster und Jarmila Böhm für das umsichtig gestaltete Layout sowie Peter Mlczoch für die Erstellung des Plans.

Daliah Hindler
Matthias Beier
Vally Steiner
Ernst Fitzka
Roswitha Hammer
Raul Soto
Zahava Hindler
Elisabeth Ben David-Hindler, verstorben
Karl Jindrich, verstorben

Verein Steine der Erinnerung an jüdische Opfer des Holocausts



Station 2c
Clusiusgasse 4

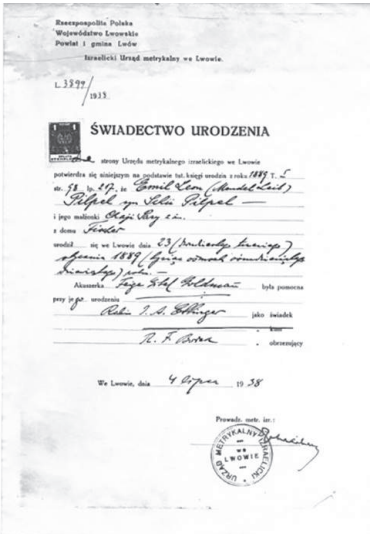
Emil Leon Pilpel, Serla Pilpel

Die Steine für **Cipre Silber** und **Leiser Silber** wurden vom Verein Steine der Erinnerung initiiert.

We are very grateful for this opportunity to commemorate the lives and deaths (by execution) of our grandparents, Emil and Serla Pilpel. We are indebted also for the assistance rendered by The German Jewish Aid Committee and the actions of Mrs. Klemberg and Mrs. Franken, both of 96 Lordship Park Road, London N16, who sponsored the applications of our parents, Fanni and Lotte, to emigrate and to escape to new lives in England. It is likely that both sponsors were members of the New Synagogue in Egerton Road, London N16.
We additionally thank The German Jewish Aid Committee of Bloomsbury (now World Jewish Relief) for seeking guarantors and providing assistance and financial help.

Emil Leon Pilpel was born on 23 January 1889 in Lemberg, Poland (Heimatschein certificate of 1938) to Jacob Hoffman and Rachel Pilpel.

In 1894, at the age of five, Emil moved to Vienna's Alsergrund district. He attended the Vienna Elementary School, followed by college and then the Vienna Business School, where he trained to become a chartered accountant. He was studious and worked hard for the family during the day and also working in the evenings. His possessions included a large collection of German literature and a piano.



Rzeczpospolita Polska
Województwo Lwowskie
Powiat i gmina Lwów

Izraelicki Urząd metrykalny we Lwowie.

L. 3397/1933.

ŚWIADECTWO URODZENIA

strony Urzędu metrykalnego izraelickiego we Lwowie potwierdza się niniejszym na podstawie tut. księgi urodzeń z roku 1889 t. 5 str. 19 lp. 87, że Emil Leon (Mordekhai) Pilpel syn Jakób Pilpel i jego małżonki Rajzel Sara z d. Fendler urodził się we Lwowie dnia 23 (dwudziestego trzeciego) stycznia 1889 (jeden tysiąc osiemdziesiąty dziewiąty) roku.

Akuszerka Zofja Edl. Feldmann była pomocna przy ujęciu urodzenia

Rab. Dr. A. Schiger jako świadek

R. F. Rose obecnejący

We Lwowie, dnia 4 lipca 1938

Prowadz. metr. inr.:

URZĄD METRYKALNY IZRAELICKI WE LWOWIE

Birth certificate of Emil Leon Pilpel

Emil Leon Pilpel

Jahr 1938 GRUND NUMMER 00/4/0/0/0 Nr. 27305

HEIMATSCHEIN

Name: Emil Leon Pilpel

Charakter oder Beschäftigung: Buchhalter

Alter: 23 Jänner 1889 in Lemberg, Kr.

Stand: verheiratet

das Heimatrecht in WIEN besitzt: Bezirk 9/29/90

Eigenhändige Unterschrift des Partei: Emil Leon Pilpel

VOM MAGISTRAT DER STADT WIEN IM SELBSTÄNDIGEN WIRKUNGSBEREICH

Wien, am 2. Juni 1938

Für den Magistratsdirektor

Heimatschein (identification) of Emil Leon Pilpel

Emil worked his way up from balance (or upper) accountant to chartered accountant. His ser-

vices were sought after by those in the community and he gave his time freely to people unable to read or write German to translate documents and write letters. His last employer was the shoe factory of Mr. S. Grimminger until 9 December 1938. As Jewish businesses were closed down and Jews were fired from their jobs, Emil re-trained as a butler / hotel keeper, in the hope of escaping to England. He was required to sign an agreement to emigrate within six weeks, by the end of March 1939, to avoid arrest. His quest to gain employment in England proved unsuccessful by the time the Nazis halted all Jewish emigration, in October 1941.

Serla Pilpel (née Gleich) was born 11 April 1891 in Przemysl, Galicia. On 8 February 1914, just a few months before Austria-Hungary invaded Galicia (Russian Poland), Serla married Emil Leon Pilpel. It is likely that the wedding ceremony was held at Przemysl Old Synagogue. Initially Serla and Emil resided at Rögergasse in Vienna's 9th district, moving to Clusiusgasse 4 in 1917.

Serla Pilpel

Serla gave birth to two daughters, Fanni and Charlotte, born, respectively, on 28 February 1916 and 16 March 1921.
Serla was known for her kindness and generosity to neighbours. The family enjoyed holidays in Bad Ischl, where they once saw the tenor Richard Tauber.
From 1 September to 9 December 1938, Serla trained as a cook, in the hope of gaining a visa to work in England.
Emil and Serla Pilpel sent their last Red Cross telegram to their children, dated 10 May 1942. On 20 May 1942, they were both deported to the Minsk Ghetto,

as prisoners 645 and 646, and from there to a pine forest a few kilometres from Maly Trostinec Camp, a former collective farm in Belorussia (USSR). It was here that they were both executed by Einsatzkommando 8 firing squad on 26 May 1942.

Fanni and Charlotte were able to flee to England in 1938 and 1939, respectively. The only other survivor from the entire family was cousin Maurice Zwickel (known as Mundi), who escaped to Brussels, where he established a dress-making business, prior to moving to Canada.

Fanni Pilpel had studied for a PhD at Vienna University's Philosophical School, taking courses in German and English language and literature studies. She had registered for the final exams (Rigorosen) but, in 1938, her fourth year of her studies, she was not permitted to take the exams and was expelled from the University, following the „Anschluss".

Fanni's parents arranged for her to flee to England, where her application was sponsored by Mrs. Klemberg of 96 Lordship Park, London N16. At the age of 22, she left her family behind and boarded a train for England with just three gold coins, covered in fabric and sewn onto her coat as buttons. At the German border, she was required to open the box of chocolates, which her parents had given her, and bite into each one, to demonstrate that no gold or jewellery was concealed.

Fanni arrived in Dover on 25 July 1938. Her visa entitled her to work as a domestic and she gained work as a governess with a family in St. John's Wood. On arrival at the home of her English employers, she was traumatised by all that had happened. However, the family were just setting off on their annual summer holiday to Angmering-on-Sea, where a beach hut had been rented. Not having ever seen the sea before, she began to relax and felt calmed by the sound of the waves on the pebbles.

Fanni was able to find a position for her sister as a domestic, but was unable to secure employment for her parents.

Immediately after the war, Fanni found employment with the US

Air Force, working as a translator in the American Zone, where she met her husband, also a refugee (who had been held by the Gestapo as a Communist at a prison in Mlada Boleslav, Czechoslovakia). Fanni and Eric Walter married in Hull on 7 December 1946. They initially settled in Manchester, where there was a sizeable refugee community. Fanni Pilpel was unable to finance any further studies and did not pursue a career as such, working mainly in clerical / book keeping roles.
She and her husband moved to Hitchin, where she gave birth to a daughter, Nancy, and lived until her death on 14 August 2007.

Charlotte Pilpel enjoyed growing up in Vienna and studied hard at school, hoping to go to University after school. Unfortunately she had to abandon her studies and leave her parents and her boyfriend, Hans, in order to flee to England. Her parents obtained a health certificate, as required for emigration, on 19 April 1939, and a visa to emigrate to England was granted on 27 April 1939. Charlotte's application to emigrate was sponsored by Mrs. Franken of 96 Lordship Park, London N16. Fanni secured a position for Charlotte as a mother's help and she arrived in Dover on 3 May 1939 and joined her sister, lodging at the Prince of Wales pub, 612 High Road, Tottenham.
After spending two years working as a mother's help in London, she moved to Leicester with her sister, where she worked as a book-keeper, like her father, at a shoe factory. There she met Jack Smith, while serving with the Royal Air Force, and they married on 19 January 1946. They went on to have a family of two daughters, Vivienne and Gillian, and settled in Beverley, East Yorkshire, where she lived for the rest of her life until her death in December 2007.

Nancy Mayo (Granddaughter of Emil Leon and Serla Pilpel), England

Station 2d
Roßauerlände 49

und

Station 5f
Müllnergasse 26

Karl Eisner, Marie („Mitzi“) Grünhut

Die Steine für **Hans Baron** und **Josef Wallisch** wurden vom Verein Steine der Erinnerung initiiert.

Dear Family and Friends: We are meeting today to honour the memory of the Eisner family, to commemorate their deaths as victims of an ideology that despised humanity and to bequeathe a warning.

The family is that of my maternal grandmother, Gisela Breiner, consisting of five sisters and one brother. All were born in Vienna, though their ancestors came from Hungary. My grandmother Gisela died in 1927 at the age of 49; I therefore never knew her. Her two youngest sis-

ters, Martha (b. 1891) and Paula (b. 1893), were able to emigrate to England after the "Anschluss", where they became housekeepers for an extremely kind and welcoming family. A further sister, the widowed Theresia Kurzweil, known as "Resi" for short (b. 1886) emigrated via London to New York, where her two sons awaited her. Two of her grandsons later became famous Americans, the physicist and IT inventor Raymond Kurzweil and the novelist Allen Kurzweil. The two oldest members of the family, Marie, known as 'Mitzi' and Karl, were unable to escape the persecutions of Nazism. It is to them that we dedicate today's ceremony.

My great-aunt Mitzi (b. 1881) lived alone in the Müllnergasse after the end of an unhappy marriage, earning her livelihood with needlework. Since she had no children my sister and I became surrogate children for her. She sewed all kinds of clothes for us and even produced a jumpsuit for my teddybear. My great-uncle Karl (b. 1878) suffered from a nervous complaint – from what I remember of the symptoms, it must have been a variant of Parkinson's – which made him unfit for his job as a bank official. He therefore led a retired existence with his sisters Martha and Paula in the Roßauer Lände. After the "Anschluss" he was exposed to double jeopardy. Even if he had not been a Jew his 'unworthy life', as it was termed in Nazi phraseology, would have sealed his fate.

I myself was able to leave for England with my family. On 23 February 1939 Mitzi bade us farewell on the platform of the Westbahnhof, having taken care to provide us with cakes and biscuits for the journey. When I noticed that she had tears in her eyes I asked her, inspired by my childish naïveté, *"Aunt Mitzi, why are you crying? You should be happy that we are able to get away",* to which she answered, *"My dear child, one day you will understand".* These, her last words to me, have haunted me for the rest of my life. They are the main reason why I am standing here today to show that I have not forgotten my duty to this truly lovable lady.

Even after our departure it remained possible to keep in touch with Mitzi. Although suffering from increasing immobility she kept us informed about our remaining relatives. She cared for her brother-in-law, my maternal grandfather Isidor Breiner, who died shortly afterwards of cancer of the stomach, as well as for my increasingly disabled paternal grandmother, Rosa Pulzer. After the outbreak of the war a direct exchange of letters was no longer possible, but we were able to write by using relatives in Hungary, at that time still a neutral state, as a post office. Meanwhile both Mitzi and Karl had been evicted from their homes and were lodged in a so-called 'Jewish house'. But even this inadequate accommodation was not at their disposal for long. On 19 February 1941 they were deported to Kielce, South-West of Warsaw, soon to be transformed into a fully-fledged ghetto, where living conditions were considerably worse.

Even with the inmates of this ghetto contact remained possible. On forms provided by the International Red Cross one could send brief messages and, with luck, receive a reply after an interval. My sister and I used this method in the autumn of 1942 to send Mitzi our birthday wishes. After a long wait our letter was returned to us with a note to say that it could not delivered. What we did not know at that time, and indeed could not have known, was that this entire exchange had been initiated too late. In the middle of August the ghetto of Kielce had been cleared and its inmates deported to the death camp of Treblinka, where they were murdered on arrival. Those who were too old or infirm for the transport were shot on the spot. Which of these violent deaths our family members suffered we neither knew nor discovered. It goes without saying that one received no notification, no death certificate, no confirmation of a funeral. The whole procedure was designed to remain, as Heinrich Himmler declared to his subordinates in his speech at Poznán on 4 October 1943, a terrible secret, 'an unwritten and never to be written page of glory in our history'.

These events and these procedures alone impose the duty on us to ensure that the fate of these kindhearted, innocent people should not be forgotten. But there is a further reason for ensuring this. The deaths of Mitzi and Karl were neither exceptional nor accidental. They were among the millions of victims of the genocide that we call the Shoah. Up to the 1930s Vienna had contained the third-largest Jewish community in Europe, exceeded only by Warsaw and Budapest. It was an active and creative population, numbering artists, musicians, scientists, entrepreneurs and artisans. Of the survivors or their descendants only a minority are now to be found in this city. Instead it would make more sense to look for them in London, New York or Tel-Aviv. May the stones we are consecrating today also serve as a memorial to them.

Peter Pulzer, England

Station 3a
Schulz-Strassnitzki-Gasse 12

Leo Zweig, Rosa Zweig

Leo Zweig was born on June 5, 1874 in the small town of Peczinyzhn in Galicia, near Stanislaw (now Ivano-Frankovsk) in what is now Ukraine but was then in the Polish part of the Austro-Hungarian Empire. As he approached adulthood he determined to leave the hinterland and move to Vienna to have access to its rich cultural life. He became an accountant, married and had a son, Alfred, born in 1903. When Fredi was three years old, Leo and his wife (Rosa Hessel) divorced. Three years later Leo married Rosa Schwartz, born June 11, 1875, who was a loving and caring step-mother to Fredi as he grew up.

Leo Zweig 1901

In November 1932 Fredi married Rachel "Ruzia" Fröhlich and had a son, George, born in Moscow in May 1937. Upon the family's return to Vienna later that summer, Fredi announced his decision to leave Vienna as soon as possible because of the gathering storms of war, and the rise of fascist power in Austria. In his view, no-

where in Europe was safe. Emigration to the United States was essential.

Leo dismissed this radical break from Vienna and Europe as inappropriate alarmism. Leo's attitude, as Fredi recounted in a taped reminiscence years later, was that there were two hundred thousand Jews living in Vienna so it was preposterous to think that harm would come to them all. Jews, Leo argued, had weathered many periods of oppression and would again weather whatever was in store at that time. As with so many Jews, Leo could not anticipate or imagine the future that awaited the Jewish community under Nazi rule.

Ruzia's brother Moses Fröhlich had emigrated to the United States in 1920. By 1937 he was a medical doctor in Ann Arbor, Michigan and was able to facilitate the granting of U.S. visas for Fredi, Ruzia, and young George after Fredi made application in the fall of 1937. At first, Leo and Rosa refused to consider joining them. But after the „Anschluss", when Fredi and Ruzia were still in Vienna, Leo and Rosa agreed it was time to leave. But by then getting a U.S. visa was impossible. Fredi left with wife and son, but without his parents. As late as 1941 Fredi was trying to get them out through Japan. The efforts proved impossible.

Leo and Rosa Zweig were deported from Vienna by rail to Riga, Latvia on January 26, 1942. They were shipped from Aspangbahnhof in Vienna's Landstraße on Transport 15,[1] with German ID numbers 45880 and 45884. Their transport numbers were 869 and 870. They arrived in Riga on January 31.

They had lived in Wien IX, Schulz-Straßnitzki-Gasse 12, apartment 23, before being forced to move to Wien II, Haasgasse 8, an established Jewish neighborhood. Then they were transferred to a Jewish School at Kleine Sperlgasse 2, an assembly area (Sammellager) for deportees being shipped to Riga.

Leo and Rosa shared experiences and conditions faced by the

many Jews deported from Vienna to Riga at that time.[2] In many cases the Jews were brought to the Sammellager by SS men, or by groups of "wardens," Jews who were forced by the SS to assist in the deportation process. At the command of the SS, the Jewish wardens would block off streets – mostly at night – inhabited by Jews. They would then force their way into the homes of those Jews whose names were on the deportation list and ensure that that they were ready to leave. Where necessary, the Jewish wardens would help the deportees pack their personal effects. In cases where potential deportees were not at home, the Jewish wardens were in serious danger of being included in the transport themselves, to replace them.

On arrival at the school grounds, Jewish deportees had to hand over the keys to their homes. The gathering point for deportees was under the supervision of the Central Office for Jewish Emigration. Sometimes as many as 2,000 people waited at the school for days, even weeks, before their deportation. They would sleep on the floor or on straw sacks. Sanitary conditions at the school were abysmal. Some people suffered nervous breakdowns; others committed suicide. Two doctors and two nurses on site did their best to ease the situation.

While they waited at the Sammellager, the Jews would undergo a registration procedure called "Kommissionierung", which was often accompanied by violence. The staff of the Central Office for Jewish Emigration in Vienna, among them Anton Brunner, would force the Jews to declare all their property before signing a document confirming that they were transferring everything they owned to the state. The Jews were also forced to hand over to Central Office representatives all the valuables and cash they had on their persons. The Gestapo went on to sell all confiscated Jewish property.

In testimony at the Eichmann trial, Liane Neumann, a survivor of the same Riga transport, left testimony of the jour-

ney, including this excerpt: "The moment we were inside, the train cars were locked shut not to be opened until our arrival in Riga. The train ride took six days. It was freezing cold and we were given no food or water. What we had taken along from home was quickly finished and we started feeling pangs of hunger but worst of all was the lack of water. We started sucking the ice that had accumulated on the train windows. Many of the deportees froze to death before we arrived in Riga. We also had to relieve ourselves in the car."[3]

After their arrival at the train station in Riga (Skirotava Station), elderly and sick people as well as children were put on vehicles that waited for them at the station. Those vehicles were portable gas chambers. Leo and Rosa Zweig were in their late sixties when they were deported to Riga. Although there is no specific record of it, there can be no doubt that, if they did not perish *in transit,* they were among those directed upon their arrival to the mobile gas chambers that awaited them.

This remembrance has been prepared by Leo and Rosa's grandsons, George and his brother Michael, born in May 1942 in Detroit, Michigan, where the family had settled upon arrival in America in August 1938. Fredi was a structural engineer specializing in large industrial and commercial buildings. He died in 1989. Ruzia was a homemaker and early-childhood educator who died in 1993. Moses Fröhlich, who served as a doctor with the United States Army as it fought across Europe from the Normandy beaches, died in 1996.

Michael and George Zweig (Grandsons of Leo Zweig and Rosa Zweig), USA

References

1 "Transport 15 from Wien, Vienna, Austria to Riga, Rigas, Vidzeme, Latvia on 26/01/1942," International Institute for Holocaust Research https://mail.google.com/mail/u/0/#inbox/161fcafea11910ce?projector=1&messagePartId=0.1

2 Ilana Fritz Offenberger, The Jews of Nazi Vienna, 1938-1945 (Palgrave MacMillan, 2017) p.255

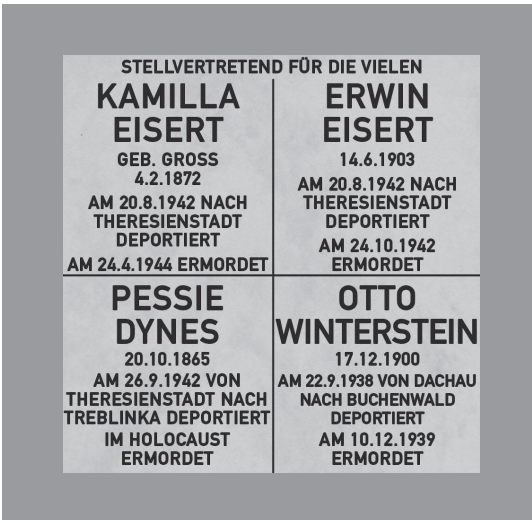
3 Yad Vashem Archive Item ID: 3657527, Record Group: TR.3, Testimony of Liana Neumann http://collections1.yadvashem.org/notebook.asp?

Station 4d
Glasergasse 5

Kamilla Eisert, Erwin Eisert

Die Steine für **Pessie Dynes** und **Otto Winterstein** wurden vom Verein Steine der Erinnerung initiiert.

Zumindest in „Adolph Lehmann's allgemeinem Wohnungs-Anzeiger" war Kamilla Eisert noch bis zum Jahr 1941 offiziell als Eigentümerin des Hauses Glasergasse 5 eingetragen – allerdings war die Straße damals bereits in „Scheuchgasse" umbenannt worden[1]. Ihr Name findet sich auch in der s.g. „Hausliste" ebendieser Adresse vom 16.11.1941 wieder, angeführt als Camilla Sara Eisert auf Tür Nummer 19 – einer Wohnung, die sie zum damaligen Zeitpunkt mit acht weiteren Mitbewohnern zu teilen hatte. Die nächste Liste, unter der Kamillas Name aufscheint, ist die ihrer Deportation in das „Ghetto Theresienstadt". Die damals 70-Jährige findet sich als Nummer 454 im Transport IV/8 vom 20. August 1942 angeführt. Insgesamt mussten dieser Deportation 1.005 Menschen folgen, 922 von ihnen wurden ermordet,



1 Julius Anton Glaser, ehemaliger Justizminister und als liberaler Strafrechtsreformer Schöpfer der Strafprozeßordnung von 1873 war als Sohn jüdischer Eltern als Namensgeber der Straße unter den Nationalsozialisten nicht länger opportun. Ersetzt wurde er durch Richard Scheuch, der sich 1937 durch Betreiben einer geheimen Werkstätte zur Herstellung damals illegaler nationalsozialistischer Druckwerke vor den Nazis einen Namen gemacht hatte; Scheuch war bei seiner Festnahme im November 1937 unter ungeklärten Umständen ums Leben gekommen und wurde nach der Machtübernahme mit dem Ehrentitel „Opfer der nationalsozialistischen Bewegung" belegt.

ZUM GEDENKEN AN 43 JÜDISCHE FRAUEN UND MÄNNER, DIE HIER LEBTEN, EHE DIE NAZIS SIE DEPORTIERTEN. NIEMAND VON IHNEN HAT ÜBERLEBT.

83 konnten überleben. Kamilla Eisert verstarb am 24. April 1944 in Theresienstadt unter nicht näher dokumentierten Umständen. Mit demselben Transport wie Kamilla Eisert wurde ihr Sohn Erwin, damals 39 Jahre alt, nach Theresienstadt deportiert. Auch er war zuletzt einer der vielen Bewohner von Scheuchgasse 5/19 gewesen. Eine in Theresienstadt säuberlich ausgefüllte und von drei Ärzten unterzeichnete Todesfallanzeige vom 24.10.1942 bescheinigt als Todesursache „Vitium Cordis", einen Herzklappenfehler.

Kamilla Eisert, geb. Gross, war die zweite Ehefrau des Industriellen Wilhelm Eisert, zusammen mit Josef Eisert Gründer der Brüder Eisert GmbH im Jahr 1881. Ihre Leder- und Metallwarenfabrik in Heidenreichstein beschäftigte vor den Ersten Weltkrieg an die 1.000 Arbeiter und Arbeiterinnen. Diese hohe Anzahl an Arbeitskräften im nördlichen Waldviertel erforderte den Bau eigener Wohnungen. Die Eisert-Kolonie entstand und zählte im Jahr 1912 als älteste Arbeiterkolonie Heidenreichsteins 32 Wohnhäuser entlang der Arbeitergasse und des Eisertweges. Die Fabrik wurde 1938 arisiert und ist ab 1942 nicht mehr im Branchenbuch geführt. Wilhelm Eisert war 64-jährig im Jahr 1923 verstorben. In erster Ehe war Wilhelm Eisert verheiratet mit Josefine Eisert, geb. Weiß. Aus diesem Bund gingen Erwin Eiserts Halbschwestern Friederike, Else und Nelly hervor. Die beiden Ersteren verstarben noch vor Machtergreifung der Nationalsozialisten, Nelly und ihr Mann Samuel Storfer überlebten als „U-Boote" in Wien. Ihre Retterin Hilde Ölsinger wurde dafür als „Gerechte unter den Völkern" geehrt.

Station 5g
Seegasse 7

Wanda Rosen, Erika Rosen

„… die sind im Krieg verschollen."

Von den zwei Schwestern unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter und Großmutter, Cyprienne Miroslawa Rosen, wussten wir nicht viel. Der Kontakt zu Ihnen ist im Krieg abgebrochen. Im Rahmen des Schulprojekts „A letter to the stars" im Schuljahr 2002/03 entdeckte Philine Lebada mit Hilfe Ihrer Mutter Anna-Maria Lebada Ihre/unsere Urgroßtanten, Wanda Rosen, geb. 4.3.1894, Pharmazeutin, und Erika Rosen, geb. 1.6.1898, Kinderärztin und Pharmazeutin, auf der Liste des Dokumentationsarchivs des Österreichischen Widerstandes. Sie recherchierte und schrieb diesen Brief, der am 5. Mai 2003 an einem Luftballon in den Himmel stieg. Mit diesem Projekt hat die Familie erst erfahren, was mit den Großtanten im Krieg passiert ist.
http://www.lettertothestars.at

Wanda Rosen, ca 1935

„Liebe Wanda, Ich heiße PHILINE und bin 13 Jahre alt. Ich mache gerade das Projekt "A letter to the stars", und dabei habe ich gleich an Dich und Deine Schwester gedacht. Weil ich sehr wenig über Euch gewusst habe, fragte ich meinen Opa, ob er mir etwas über Euch erzählen kann. Ich weiß, Du warst eine sehr tolle und gescheite Frau, weil ich Deine Zeugnisse gesehen habe, so gut bin ich nicht in der Schule. ---------- Wenn ich könnte, würde ich gerne mit Dir sprechen. Ich würde Dich so gerne einmal sehen. Ich bin sehr traurig.------Ich hätte Dich gerne beschützt, dich und Deine Schwester, als Ihr in Schrecken, Angst und Verzweiflung wart. Doch es ist leider zu spät..... Du bist nicht irgendeine Frau von den vielen, die ermordet wurden, sondern eine ganz friedliche, freundliche, besondere und schöne Frau.
Ruhe in Frieden!
Deine, an Dich denkende Urgroßnichte PHILINE ARIADNE"

Der Verein „Steine der Erinnerung" hat folgenden Eintrag zu „Tante" Erika im Gedenkbuch der Universität Wien (https://gedenkbuch.univie.ac.at) gefunden, weil sie 1938 nach dem Medizinstudium auch Pharmazie studierte.

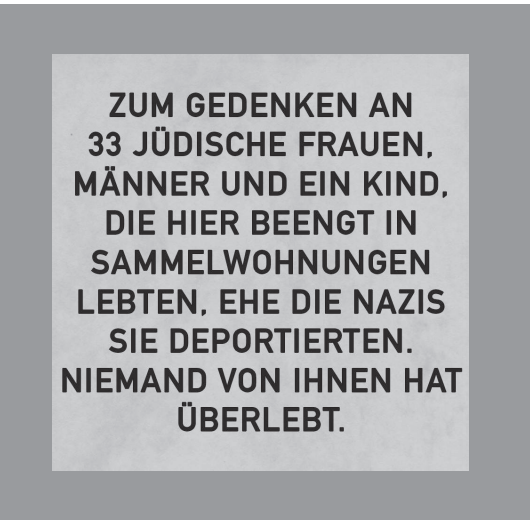
Dr. med. Erika ROSEN, geb. am 1. Juni 1898 in Widdin [Vidin]/Bulgarien (heimatberechtigt in Wien, Staatsbürgerschaft: Österreich), Tochter von Philipp Rosen (Apotheker), wohnte in Wien 9, Schlickgasse 4/44, war zuletzt im Wintersemester 1937/38 an der Philosophischen Fakultät im 7. Studiensemester inskribiert und belegte Vorlesungen in Pharmazie und Chemie. Sie wur-

Erika Rosen, ca 1935

de im Sommersemester 1938 im Rahmen des Numerus clausus für jüdische Studierende noch zum Weiterstudium bis Semesterende zugelassen und konnte ihr Studium am 31. Oktober 1938 noch im Rahmen einer 'Nichtariersponsion' abschließen. Sie wurde am 14. September 1942 gemeinsam mit ihrer Schwester Mag. pharm. Wanda Rosen von Wien 9, Seegasse 7/16, nach Maly Trostinec/Weißrussland deportiert und starb dort am 18. September 1942.

Wir legen heute, am 10. Juni 2018, an eurer letzten Adresse im 9. Wiener Gemeindebezirk die Steine der Erinnerung nieder, um ein Zeichen gegen das Vergessen zu setzen.

Familie Lebada



Diese Station wurde von den AnrainerInnen Lieselotte und Johann Amschl initiiert.

Station 9h
Grünentorgasse 10

Aus dem Haus Grünentorgasse 10 wurden in den Jahren 1939–1942 laut Datenbank des Dokumentationsarchivs des Österreichischen Widerstands (DÖW) 34 Personen deportiert. Für die allermeisten der Deportierten war es nur ihre letzte, nicht frei gewählte Adresse. Keiner von ihnen hat überlebt.

Sidonie Bogad	8.11.1889
Siegfried Bogad	29.6.1876
Pessel Fischer	17.8.1875
Melitta Grann	4.4.1886
Hugo Hermann	17.12.1876
Maria Hesky	24.1.1899
Viktor Hesky	16.10.1888
Paula Leibel	29.12.1873
Jacques Matzner	22.7.1891
Klara Matzner	26.3.1896
Lilly Matzner	26.11.1927
Gustav Morton	11.1.1874
Hilda Neumann	25.9.1905
Else Pohoryles	16.3.1887
Anna Rosenbaum	20.11.1866
Ernst Rosenbaum	27.7.1893
Rosa Rosenfeld	22.6.1876

Paula Scheer	21.5.1897
Elfrieda Schneebalg	23.12.1902
Uscher Schneebalg	5.6.1904
Charlotte Schneider	30.8.1876
Karl Schneider	10.11.1876
Elsa Schwarz	7.12.1898
Frieda Schönberg	30.1.1879
Alexander Spielmann	9.9.1880
Jenny Spielmann	29.9.1886
Cäcilie Stein	20.10.1892
Itzig Eisig Stein	14.10.1882
Mathilde Weinwurm	18.11.1862
Elisabeth Winnik	10.6.1906
Hedwig Winnik	1.4.1875
Josef Winnik	15.10.1903
Chana Zeimer	1.4.1885
Judith Zeimer	16.10.1882

Vernichtungsorte waren Lodz, Maly Trostinec, Modliborzyce, Opole, Theresienstadt, Dachau, Chelmno und Sobibor.

Die größten Transporte gingen am 23.10.1941 nach Lodz (ins Ghetto Litzmannstadt) und am 6.5. 1942 nach Maly Trostinec ab.

Die Informationen, die wir zu diesen Personen haben, sind sehr dürftig. Es finden sich Einträge in den Datenbanken der IKG, es gibt Einträge im Adressbuch der Stadt Wien, anhand derer man manchmal auf Berufsbezeichnungen stoßen kann. Für manche gibt es Pages of Testimony auf Yad Vashem.

Die Älteste war Frau Mathilde Weinwurm, die in ihrem 80. Lebensjahr nach Theresienstadt deportiert worden ist.

Die Jüngste war Lilly Matzner, die im Alter von 14 Jahren zusammen mit ihren Eltern Jacques und Klara nach Lodz und von dort nach Chelmo deportiert worden ist.

Beispielhaft seien einige wenige biografische Daten zu deportierten Personen erwähnt:

Ernst Rosenbaum, geb. am 27.7.1893 in Groß-Enzersdorf als Sohn von Leopold und **Anna Rosenbaum** (geb. Weinwurm). Er studierte vom Wintersemester 1912/13 bis zum Wintersemester 1918/19 – mit Unterbrechung im Wintersemester 1915/16 und Sommersemester 1916 – insgesamt elf Semester an der Medizinischen Fakultät

der Universität Wien. Er war unverheiratet und von Beruf Arzt (Promotionsdatum 19.7.1920).
Er wurde am 24.9.1942 von Wien nach Theresienstadt deportiert; am 19.10.1944 nach Auschwitz. Eine Woche später erfolgte die Überführung nach Dachau, wo er am 4.2.1945 ermordet wurde.
Seine Mutter **Anna Rosenbaum** wurde am 10.9.1942 nach Theresienstadt deportiert und starb dort am 8.2.1943.

Hedwig Winik, geb. Welemin, wurde am 1.4.1875 in Prag geboren und heiratete am 25.1.1903 in Wien Landstraße Chanine (Chai, Karl) Winik.
1903 wurde ihr Sohn Josef geboren, 1906 und 1909 die Töchter Elisabeth und Gertrude.
Sie lebte in den 30er Jahren in der Robert Hamerlinggasse 25 im 15. Bezirk.
Hedwig wurde zusammen mit ihren Kindern **Josef** und **Elisabeth** am 11.5.1942 in Maly Trostinec ermordet.

Station 9i
Porzellangasse 8

Aus dem Haus Porzellangasse 8 wurden in den Jahren 1939–1942 54 Personen deportiert, zwei davon haben überlebt. In der online DÖW Datenbank sind davon 49 aufgelistet.

Vernichtungsorte waren Riga, Lodz, Wlodowa, Nisko, Buchenwald, Izbica, Kielce, Theresienstadt, Maly Trostinec und Modliborzyce.

Die Informationen, die wir zu diesen Personen haben, sind sehr dürftig. Es finden sich Einträge in den Datenbanken der IKG, es gibt Einträge im Adressbuch der Stadt Wien, anhand derer man manchmal auf Berufsbezeichnungen stoßen kann. Für manche gibt es Pages of Testimony auf Yad Vashem.

Für die meisten der Deportierten war es nur ihre letzte, nicht frei gewählte Adresse. In der folgenden Tabelle sind jene Personen, die länger in der Porzellangasse 8 gelebt haben, fett markiert.

Diese Station wurde von Brigitte Gabriel für die HausbewohnerInnen initiiert.

Amalie Beer
geb. 10.12.1897 in Hennersdorf
Johann Beer
geb. 3.7.1889 in Wien
Ludwig Beer
geb. 12.7.1870 in Prossnitz
Aice Bernstein-Chilf
geb. 14.2.1919 in Wien
Ernestine Bernstein-Chilf
geb. 19.5.1886 in Rawa Ruska
Leopold Bernstein-Chilf
geb. 16.3.1883 in Wien
Hermann Bettelheim
geb. 21.11.1871
Chajim Cackes
geb. 30.4.1885 in Bialykanicu
Rische Freide Czaschkes
geb. 28.7.1890 in Brody
Salomon Feniger
geb. 27.3.1896
Elsa Freund
geb. 28.5.1880 in Wien
Regine Gleitzmann
geb. 1.6.1898
Stefan Gleitzmann
geb. 27.4.1893
Julius Goldschmidt
geb. 8.9.1877 in Hinter Hainbach
Paula Hahn
geb. 4.10.1870 in Nikolsburg
Friedrich Kellner
geb. 22.7.1890 in Wien
Hilda Kellner
geb. 27.3.1896 in Wien
Gertrude Kohn
geb. 13.3.1929 in Wien
Hilde Kohn
geb. 7.11.1904 in Snyatin
Käthe Kohn
geb. 18.12.1891 in Wien
Chaje Gittel Kornberg
geb. 10.8.1882 in Berestetschka
Hermann Kornberg
geb. 12.3.1888 in Tlumacz
Elsa Korwill
geb. 14.5.1884 in Wien
Maria Korwill
geb. 29.7.1907 in Baden bei Wien
Ida Kral
geb. 15.1.1877 in Wien
Richard Kral
geb. 5.6.1877 in Wien
Ernestine Marle
geb. 28.4.1885 in Wien
Ferdinand Marle
geb. 3.1.1884 in Turna
Fanny Morgenstern
geb. 11.4.1860
Emil Müller
geb. 9.3.1874 in Wien
Etelka Müller
geb. 12.2.1885 in Wien
Melitta Oser
geb. 1.4.1906

Alfred Richter
geb. 27.11.1883
Frida Robitschek
geb. 7.10.1893
Kasiel Saphier
geb. 1.6.1876
Bernhard Schubert
geb. 23.7.1891 in Pressburg
Friederike Schubert
geb. 5.10.1872
Salomon Schubert
geb. 4.1.1867
Henriette Schweiger
geb. 5.11.1881 in Königgrätz
Ilona Skutetzky
geb. 31.8.1896 in Carei, Rumänien
Elsa Spitzer
geb. 10.4.1884 in Prerau, Mähren
Hugo Spitzer
geb. 6.08.1880 in Neustadtl
Helene Wassermann
geb. 13.4.1881
Sima Weinschell
geb. 15.1.1900
Katharina Weiss
geb. 24.1.1879 in Pressburg
Erna Weitz
geb. 3.6.1903 in Wien
Arthur Weitzenkorn
geb. 4.5.1876
Friedrich Zweig
geb. 26.9.1889
Regine Zweig
geb. 13.4.1891

Beispielhaft seien einige wenige biografische Daten zu deportierten Personen erwähnt:

Familie Beer
Ludwig und Johann waren zwei Brüder, ihre Eltern hießen Eduard und Louise Beer, geb. Lasus. Ludwig war unverheiratet. Sein Bruder Dr. Johann Beer, Rechtsanwalt war verheiratet mit Amalie Beer, geb. Morgenstern, sie waren kinderlos. Amalie, Johann und Ludwig wurden am 11.1.1942 nach Riga deportiert.

Ehepaar Kral
Richard Kral heiratete am15. Juni 1902 Ida Kral, geb. Kantor. Am 17.4.1903 wird ihr Sohn Otto geboren. Er wurde von Drancy nach Auschwitz deportiert und dort am 26.8.1942 ermordet. Ida und Richard Kral waren schon zuvor, am 11.5.1942 in Maly Trostinec ermordet worden.

Hersch Neumann

Station 11e
Hörlgasse 11

Hersch Neumann

Der Stein für **Luise Wollner** wurde vom Verein Steine der Erinnerung initiiert.

Mein Großvater Hermann (Hersch) Neumann wurde als Sohn von Chane Rudy und Leib Neumann am 18. März 1880 in Bursztyn geboren. Bursztyn liegt in Galizien und gehörte einst zur Österreichisch-Ungarischen Monarchie, nach deren Ende zu Polen und heute zur Ukraine. Im staatlichen Geburtenbuch (Lit. 1) wurde er mit dem Familiennamen seiner Mutter als Hersch Rudy eingetragen, da die Eheschließung seiner Eltern durch einen orthodoxen Rabbiner vermutlich von der staatlichen Behörde nicht anerkannt wurde. Kurz vor der Jahrhundertwende kam er mit der Familie nach Wien. Seine Mutter Chane starb am 20.9.1901 im Alter von 41 Jahren in Wien (Lit. 2). Im Matrikelbuch der Israeliti-

schen Kultusgemeinde in Wien findet man seinen Namen als „Hermann Rudy false Neumann“. Erst nach dem 1. Weltkrieg findet man ihn in allen Behörden und Dokumenten als „Hermann Neumann“. Ob die Republik Österreich nun die Rabbinats-Ehe anerkannt hat oder er seinen Namen ändern ließ, ist mir nicht bekannt. Im Jahre 1906 wurde sein Sohn Siegfried (Samon) aus seiner ersten Ehe geboren. Kurz nach der Geburt dieses Sohnes ist seine erste Frau gestorben (ihr Name ist mir nicht bekannt). Dieser (mein Onkel Siegfried) ist 1933 in das damalige Britisch-Palästina ausgewandert und starb 1986 in Israel. Um seinem Kind eine Mutter zu geben heiratete Hermann Neumann meine Großmutter Sophie (Sisel) Walik (geboren 15. April 1889) aus Brzozdowce (Galizien, nur etwa 50 km von Bursztyn entfernt) und holte sie nach Wien.

Mit ihr hatte er drei Töchter. Gisela (1909, meine Mutter), Amalia (1911) und Eva (1914). Laut Angaben meiner Mutter wohnte die Familie in den ersten Jahren vor dem 1. Weltkrieg in der Schultz-Straßnitzkigasse im

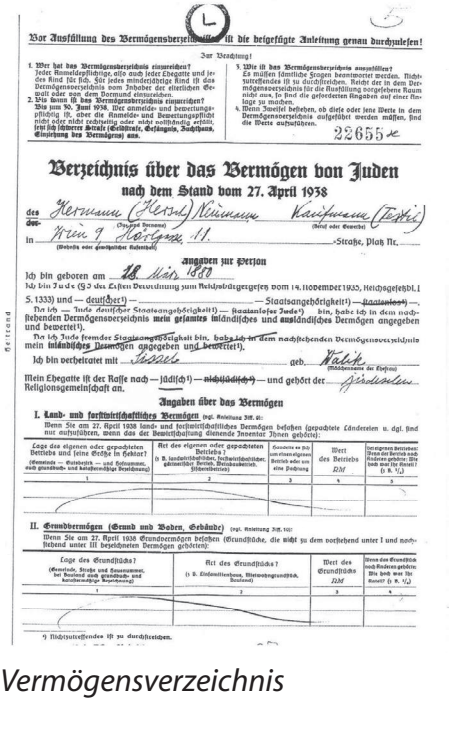
Wien, 1909

Mit Gattin, zwei Töchtern und seinem Bruder in Uniform

9. Wiener Bezirk (ich fand dazu keine Dokumentation).

Mein Großvater war Soldat im 1. Weltkrieg. Ein Militärhistoriker meinte, dass die Uniform auf dem Foto während eines Hei-

maturlaubs die eines Infanterie-Pioniers sei.
Sie zogen dann entweder bereits im 1. Weltkrieg oder kurz danach in eine kleine Bassenawohnung (Wasser und Toilette am Gang) in die Liechtensteinstraße 122 *(Lehmann´s allgemeiner Wohnungs-Anzeiger 1926–31 und 1932–34)*. Meine Mutter zeigte mir in meiner Kindheit die Volksschule in der Viriotgasse (Ecke Liechtensteinstraße, heute ist dort ein Wohnhaus), die sie besuchte und die nur einen kurzen Fußweg von zu Hause entfernt war. Mein Großvater war Textilkaufmann; er besaß in der Zwischenkriegszeit einen Textilhandel für Arbeitskleidung zuletzt am Morzinplatz 1 im 1. Bezirk *(Lehmann´s allgemeiner Wohnungs-Anzeiger 1932–34, sogar mit Telefonanschluss,* und *Verzeichnis über das Vermögen von Juden vom 28. Juni 1938).* Das Gebäude wurde im 2. Weltkrieg zerstört, heute steht dort ein Wohnhaus, erbaut nach dem Krieg. Nachdem er sich vermutlich finanziell erholt hatte, zog die Familie in die Hörlgasse 11. Laut Aussagen meiner Mutter eine vielzimmerige „Luxuswohnung“ *(Lehmann´s allgemeiner Wohnungs-Anzeiger1935–38* und *Verzeichnis über das Vermögen von Juden vom 28. Juni 1938),* in welcher sie bis zur Arisierung im Jahre 1939 wohnten. Als meine Eltern mit mir, nach Kriegsende, 1946 nach Wien zurückkehrten und eine Unterkunft suchten, ging meine Mutter mit mir an der Hand in das Haus Hörlgasse 11 (ich war damals 6 oder 7 Jahre alt). Trotzdem kann ich mich an diesen Tag sehr gut erinnern, weil meine Mutter so



Vor Ausfüllung des Vermögensverzeichnisses ist die beigefügte Anleitung genau durchzulesen!

Zur Beachtung!

1. Wer hat das Vermögensverzeichnis einzureichen?
Jeder Anmeldepflichtige, also auch jeder Ehegatte und jedes Kind für sich. Für jedes minderjährige Kind ist das Vermögensverzeichnis vom Inhaber der elterlichen Gewalt oder vom dem Vormund einzureichen.
2. Bis wann ist das Vermögensverzeichnis einzureichen?
Bis zum 30. Juni 1938. Wer anmelde- und bewertungspflichtig ist, aber die Anmelde- und Bewertungspflicht nicht oder nicht rechtzeitig oder nicht vollständig erfüllt, setzt sich schweren Strafe (Gefängnis, Geldstrafe, Zuchthaus, Einziehung des Vermögens) aus.
3. Wie ist das Vermögensverzeichnis auszufüllen?
Es müssen sämtliche Fragen beantwortet werden. Nichtzutreffendes ist zu durchstreichen. Reicht der in dem Vermögensverzeichnis für die Ausfüllung vorgesehene Raum nicht aus, so sind die geforderten Angaben auf einer Anlage zu machen.
4. Wenn Zweifel bestehen, ob diese oder jene Werte in dem Vermögensverzeichnis aufgeführt werden müssen, sind die Werte aufzuführen.

22655 x

Verzeichnis über das Vermögen von Juden
nach dem Stand vom 27. April 1938

des Herrmann (Herbert) Reimann Karl Franz (Astrid)
(Zuname) (Vorname) (Stand oder Gewerbe)
in Wien 9 Hörlgasse 11. -Straße, Platz Nr.
(Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthalt)

Angaben zur Person

Ich bin geboren am 28. März 1900
Ich bin Jude (§ 2 der Ersten Verordnung zum Reichsbürgergesetz vom 14. November 1935, Reichsgesetzbl. I S. 1333) und — deutscher) — ~~staatenlos~~) — Staatsangehörigkeit) — ~~Staatenlose~~) —.
Da ich — Jude deutscher Staatsangehörigkeit) — staatenloser Jude¹) bin, habe ich in dem nachstehenden Vermögensverzeichnis mein gesamtes inländisches und ausländisches Vermögen angegeben und bewertet¹).
Da ich Jude fremder Staatsangehörigkeit bin, habe ich in dem nachstehenden Vermögensverzeichnis mein inländisches Vermögen angegeben und bewertet¹).
Ich bin verheiratet mit Gisela geb. Walek
(Mädchenname der Ehefrau)
Mein Ehegatte ist der Rasse nach — jüdisch¹) — ~~nichtjüdisch¹)~~ — und gehört der Israelitischen Religionsgemeinschaft an.

Angaben über das Vermögen

I. Land- und forstwirtschaftliches Vermögen (vgl. Anleitung Ziff. 4):
Wenn Sie am 27. April 1938 land- und forstwirtschaftliches Vermögen besessen (gepachtete Ländereien u. dgl. sind nur aufzuführen, wenn das der Bewirtschaftung dienende Inventar Ihnen gehörte):

Lage des eigenen oder gepachteten Betriebs und seine Größe in Hektar? (Gemeinde — Gutsbezirk — und Katastralnummer, auch grundbuch- und katasteramtliche Bezeichnung)	Art des eigenen oder gepachteten Betriebs? (z. B. landwirtschaftlicher, forstwirtschaftlicher, gärtnerischer Betrieb, Obstbaumkultur, Weinbau usw.)	Gehörte es Ihnen oder einem anderen? Betrieb oder um eine Pachtung	Wert des Betriebs RM	Vor wenigen Betriebsteile Wenn der Betrieb nach Kriegsende geführt? Wie hoch war der Ertrag? (z. B. %)
1	2	3	4	5

II. Grundvermögen (Grund und Boden, Gebäude) (vgl. Anleitung Ziff. 10):
Wenn Sie am 27. April 1938 Grundvermögen besessen (Grundstücke, die nicht zu dem vorstehend unter I und nachstehend unter III bezeichneten Vermögen gehörten):

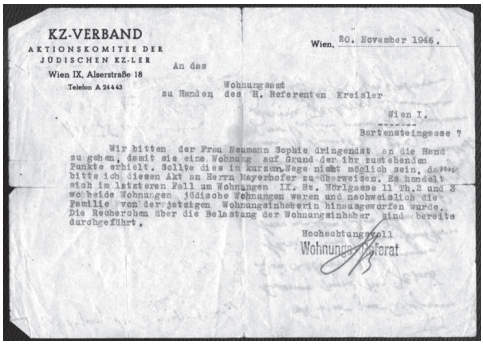
Lage des Grundstücks? (Gemeinde, Straße und Hausnummer, bei Bauland auch Grundbuch- und Katasteramtliche Bezeichnung)	Art des Grundstücks? (z. B. Einfamilienhaus, Mietwohngrundstück, Bauland)	Wert des Grundstücks RM	Wenn das Grundstück nach Kriegsende geführt: Wie hoch war der Ertrag? (z. B. %)
1	2	3	4

¹) Nichtzutreffendes ist zu durchstreichen.

Vermögensverzeichnis

sehr erregt war, dass ich furchtbare Angst hatte. Wir suchten zuerst den Hausbesorger auf, der meine Mutter erkannte, und uns zur Wohnung begleitete. Die Ariseurin (in meiner Erinnerung eine alte Dame) erkannte ebenfalls meine Mutter, denn sie rief aus: „Fräulein Neumann Sie leben noch?". Vermutlich muss sie vor dem Krieg, bevor sie meine Großeltern aus der Wohnung hinauswerfen ließ, unsere Familie längere Zeit gut gekannt haben. Meine Mutter fragte, ob sie nicht für 4 Personen (meine Eltern, meine Großmutter und mich) wenigstens 2 Zimmer haben könne. Darauf erklärte sie, dass sie selber nur mehr im Dienstmädchenzimmer wohne, da die Wohnung, wegen der zentralen Lage, von amerikanischen Offizieren okkupiert worden sei und ließ uns am Gang stehen.

Wann genau und wohin meine Großeltern, als sie [nach der „Arisierung" ihrer Wohnung] nur mit etwas Gepäck (laut Erzählung meiner Mutter) plötzlich auf der Straße standen, zogen – zu Familienangehörigen oder in eine Sammelwohnung – weiß ich nicht und konnte ich bisher



KZ-VERBAND
AKTIONSKOMITEE DER JÜDISCHEN KZ-LER
Wien IX, Alserstraße 18
Telefon A 24443

Wien, 20. November 1946.

An das
Wohnungsamt
zu Handen des H. Referenten Kreisler
Wien I.
Barbarastiegge 7

Wir bitten der Frau Neumann Sophie dringendst an sie Hand zu gehen, damit sie eine Wohnung auf Grund der ihr zustehenden Punkte erhielt. Sollte dies im kurzen Wege nicht möglich sein, dann bitte ich diesen Akt an Herrn Mayerhofer zu überweisen. Es handelt sich im letzteren Fall um Wohnungen IX. Bez. Hörlgasse 11 Zh.2 und 3 wo beide Wohnungen jüdische Wohnungen waren und nachweislich die Familie von der jetzigen Wohnungsinhaberin hinausgeworfen wurde. Die Recherchen über die Belastung der Wohnungsinhaber sind bereits durchgeführt.

Hochachtungsvoll
Wohnungsreferat

Schreiben des Wohnungsreferats des KZ-Verbands 1946 an das Wohnungsamt Wien zur Hörlgasse 11

nicht eruieren. Jedenfalls gelang es zuerst der jüngsten Tochter Eva 1938 oder 1939, dank einer Garantie eines Bruders oder Cousins meines Großvaters, der in New York lebte, in die USA auszuwandern, während meine Großeltern, dank ihrer Schwiegersöhne, noch vor 1941 nach Litauen auswandern konnten. Ihre Töchter Gisela, meine Mutter, und Amalie hatten nämlich Anfang der 30iger Jahre in der jüdischen Studentenvereinigung in Wien zwei jüdische Studenten aus Litauen kennen und lieben gelernt. Meine Mutter Gisela heiratete meinen Vater Philipp Neumark am 15. Dezember 1936 und meine Tante Amalie Herrn

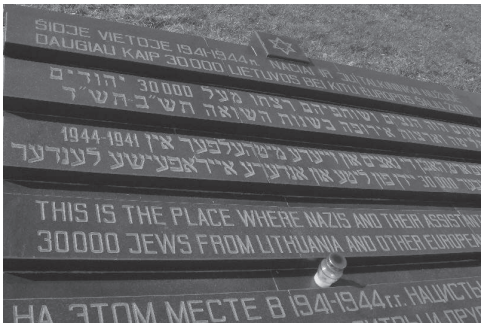
April 1941: 1 = Hermann Neumann, 2 = Sophie, meine Großmutter, 3 und 4 meine Eltern; rechts die Mutter meines Vaters, meine zweite Großmutter. Im Bildanhang ein Babybild von mir, in Kaunas geboren am 19. Juli 1940

Heinrich Gerberg im Jahre 1938. Sie zogen daher gleich nach Einmarsch der deutschen Wehrmacht in Wien in deren Heimat nach Litauen. Meine Großeltern konnten danach, dank dieser Schwiegersöhne, auch dorthin auswandern, nachdem zuerst der Versuch mit der jüngsten Tochter nach USA zu gehen misslang. Dies widerspricht den Angaben im DÖW, wo vermerkt ist, dass mein Großvater am 15. August 1941 nach Litauen deportiert worden wäre *(Ich habe die Kopie eines Briefes meines Großvaters aus Litauen an seine Tochter Eva in die USA – aus ihrem Nachlass – datiert 28.3.1941, worin er schreibt, dass er noch immer über das US-Konsulat in Moskau eine Einreisebewilligung erhoffe)*. Korrekt zu diesem Datum im DÖW ist vielmehr der Beschluss der deutschen Besatzer Litauens am 10. Juli 1941, dass alle Juden von Kaunas bis 15. August 1941 in das in Viljampole (ein Vorort von Kaunas) errichtete Ghetto übersiedeln müssen (Lit. 3, 4, 5); dies galt auch für meine Familie. Alle Mitglieder auf dem Foto zogen mit einem anderen Ehepaar und einem kleinen Mädchen zu-

sammen in ein einziges Zimmer im Ghetto. Das Ghetto wurde unter deutscher Bewachung von einem gewählten Judenrat (wie in allen Ghettos) bis November 1943 organisiert und verwaltet und Arbeitskräfte zur Verfügung gestellt. In der Nähe lag das sogenannte 9. Fort, in welchem bereits ab Oktober 1941 über 30.000 Juden aus dem Ghetto und aus dem Ausland in mehreren Aktionen ermordet wurden. (Lit. 6)

Am 26. Oktober 1943 wurde das Ghetto zu einem KZ erklärt, die deutsche Führung von der Gestapo abgelöst und die jüdische Selbstverwaltung aufgelöst, alte Leute und Kinder ins 9. Fort *(angeblich auch nach Auschwitz:* Lit. 4, 5) deportiert, junge Leute in Arbeitscamps konzentriert. Die größte Aktion fand am 27. März 1944 statt (Lit. 4, 5, 7), bei welcher auch mein Großvater Hermann Neumann und die Mutter meines Vaters abgeholt und ermordet wurden.

Was mich betrifft, war ich etwas über ein Jahr alt, als ich im August 1941 ins Kowno (Kaunas) Ghetto kam, kurz darauf (am 29. Oktober 1941) gab es eine



Denkmal zum 9. Fort: Ort der Ermordung von ca. 30.000 Jüdinnen und Juden

Gedenkstein an die „Kinderaktion" im Ghetto Kowno 1941

„Kinderaktion", bei der 4273 Kinder jünger als 12 Jahre als „unnütze Esser" im 9. Fort ermordet wurden. (abgebildet der Gedenkstein an diese Aktion).

Ich überlebte, weil ich in einer Klomuschel versteckt lag, auf der meine Mutter während der ganzen Aktion saß. Der Judenrat beschloss daraufhin, dass die Kleinkinder, die diese Aktion überlebt hatten, außerhalb des Ghettos

(mit Hilfe der Partisanen und eines Bischofs) versteckt werden müssen – die meisten Mädchen in einem Nonnenkloster, die wenigen Buben in Privatfamilien. Deren Geschichte – auch meine – wurde in einem Buch in drei Sprachen publiziert (Lit. 8). Mich hat ein älteres Ehepaar am Dachboden seines Hauses zweieinhalb Jahre versteckt. Nach der Aktion im KZ-Kaunas im März 1944, bei der die arbeitsunfähigen über 55 Jahre alten Insassen (auch aus meiner litauischen väterlichen Familie und mein Wiener Großvater) ermordet wurden, organisierten junge Leute (darunter mein Vater) mehrere Fluchtaktionen kleiner Gruppen. Eine dieser Gruppen aus 8 Personen beinhaltete meine Eltern und meine Wiener Großmutter, und sie überlebten in einer gedeckten Grube in einem Stall eines Bauern etwa 3 Monate bis zur Befreiung im Juni 1944.

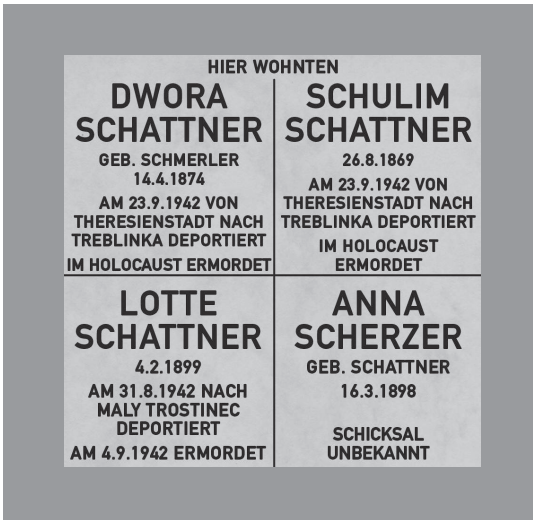
Dr. Julius Neumark, Wien (Enkel von Hersch Neumann)

Literatur

1.) *JRI* (Jewish Record Indexing) – JewishGen
2.) *Friedhofsamt:* Zentralfriedhof Tor 1, Gruppe 49A, Reihe 13, Nr. 36
3.) *Avraham Tory:* "The Kovno Ghetto Diary". Harvard University Press Cambridge Massachusetts 1990
4.) *Ephraim Oshry:* "The Annhilation of Lithuanian Jewry". Verlag The Judaica Press Inc New York 1995
5.) *USA Holocaust Memorial Museum (Katalog):* "Hidden History of the Kovno Ghetto". Little Brown and Co Boston e 1997
6.) *Alex Faitelson:* "The escape from the IX fort". Museumshop 9. Fort, Copyright A. Faitelson 1998
7.) *Solly Ganor:* "March 27, 1944" Auszug aus dem Tagebuch des damaligen Teenagers Solly in einem veröffentlichten Schreiben am Holocaust Gedenktag 2014 (in Israel). Aus Solly Ganor: „Light one candle" chapter 18 „Murder of the children and the elderly"
8.) *Solomon Abramovichand Yakov Zilberg (eds):* Smuggled in Potato Sacks. Fifty Stories of the Hidden Children of the Kaunas Ghetto

Station 13d
Löblichgasse 16

Schulim Schattner, Dwora Schattner (geb. Schmerler), Anna Scherzer (geb. Schattner), Lotte Schattner



We are gathered here to remember the lives of my grandparents, Schulim Schattner and Devorah Schmerler Schattner and those of my aunts Lotte Schattner and Anna Schattner Scherzer, who were all murdered by the Nazis during the Holocaust.

Schulim Schattner was born on August 26, 1869 in the village of Kuty in the Bukovina District of what was then Austria-Hungary and is now part of the Ukraine. Devorah Schmerler Schattner was born April 15, 1874 in the village of Vishnitz in the neighboring Galicia District, located on the other side of the Cheremosh River from Kuty.

Schulim Schattner, c 1928

Schulim and Devorah married in the latter years of the 19th century, and after the marriage moved

Front row (left to right), Devorah, Schulim and Leo Schattner. Second row: Anna, Martin and Lotte Schattner. c 1918

to the nearby city of Czernovitz (now Chernivtsi), where Schulim worked as an officer for a major bank. They had three sons, Martin (b. 1897), Leo (b. June 4, 1909) and Edward (b. June 6, 1911) and two daughters, Anna (b. March 16, 1898) and Lotte (b. February 4, 1899), and lived a comfortable middle-class life.

With the start of the First World War, the family believed they would be safer further from the front lines of the war, and in 1914, Schulim moved the family to Vienna. They lived in Vienna until they were forced to leave as a result of ascension to power of the Nazi regime in Austria. Most of that time, the family lived at Löblichgasse 16, which was then a small apartment building.

Unfortunately, Schulim Schattner was unable to find satisfactory employment during the family's years in Vienna. Although he was offered a job by his bank in Vienna, this position – like most other positions in Vienna at that time – required working on Sat-

urdays. Since Schulim came from a religious Jewish family and was himself a very religious man, he refused to accept any job that required working on the Jewish Sabbath. As a result, the family spent many years living in poverty, with Devorah and later the children taking on the task of generating the modest income on which the family lived. Nevertheless, the family managed, and eventually several of the children were able to obtain advanced educations and careers. Martin became a lawyer, Edward a physician, and Anna a chemist, while Leo was an accomplished competitive chess player and a semi-professional soccer player.

The family's relatively comfortable existence – along with that of essentially all other Austrian Jewish families – came to an abrupt end on March 12, 1938 with the „Anschluss", the annexation of Austria by Nazi Germany. After the „Anschluss" – and upon seeing how enthusiastically the „Anschluss" was welcomed by their non-Jewish, Austrian countrymen, the family realized that they were living in increasing danger. In particular, they understood that young Jewish men were in danger and that they should leave Austria, if at all possible.

Devorah Schattner, sitting, with Lotte (or possibly Anna?), c 1928

My father, Edward Schattner, escaped on foot over the Alps into Switzerland during the short time window when Paul Grüninger was the police commander of St. Gallen, Switzerland. Grüninger – in direct violation of Swiss laws – allowed Jews to enter and stay in St. Gallen. Edward remained in Switzerland

until he was finally able to obtain a visa to immigrate to the United States in 1948. Leo Schattner and his wife Malvine remained in Vienna, waiting for one of the illegal ships that were transporting European Jews to Palestine. Eventually, they were able to secure passage on one such boat, and they spent the remainder of the war in Palestine. Martin was less fortunate. He was still in Vienna in November, 1938; after "Kristallnacht", he was arrested and sent to Dachau concentration camp. Fortunately, his wife, Hedy – with the help of relatives in the United States released him from Dachau, and they immigrated to the United States and survived the war there.

The Schattner family understood that young Jewish men were in danger. However, in common with so many Jews at the time, they didn't realize until too late, that under the Nazis, women and old people were also in danger if they were Jews. So Schulim, Devorah and Lotte Schattner remained in Vienna. Meanwhile Anna Schattner had married Leon Scherzer, a Polish Jew, and had moved to Lvov.

According to Nazi records, on July 14, 1942 Schulim and Devorah were deported to the Theresienstadt-Ghetto in Czechoslovakia and on September 23, 1942 were further deported to Treblinka extermination camp (Poland) where they were murdered. Lotte Schattner was directly deported from Vienna to Maly Trostinec (Belarus) on August 31, 1942, where she was murdered on September 4, 1942. The precise fate of Anna Schattner Scherzer is not known, but along with her husband, she was presumably murdered by the Nazis.

Peter Schattner (Grandson of Schulim and Dwora Schattner, nephew of Lotte Schattner and Anna Scherzer), California, USA

STATIONEN der ERINNERUNG ALSERGRUND

Stand: Frühjahr 2018

Broschüre 1

Station	*Adresse*
1	Ingen-Housz-Gasse 4
2	Grundlgasse 5
3	Rögergasse 18
4	Porzellangasse 49a
5a	Seegasse 9: ehem. jüd. Altersheim
5b	Seegasse 9: alter jüd. Friedhof
6	Grünentorgasse 26
7	Servitengasse 6
8	Servitengasse 11/Ecke Grünentorgasse
9	Grünentorgasse 19
10	Müllnergasse 21
11	Liechtensteinstraße 2
12	Liechtensteinstraße 73
13	Nussdorfer Straße 77
14	Schlagergasse 4

Broschüre 2

Station	*Adresse*
1a	Gussenbauergasse 2
2a	Rotenlöwengasse 17
4a	Glasergasse 4a
4b	Glasergasse 18
5c	Seegasse 20–22
6a	Rögergasse 4
7a	Berggasse 14
9a	Grünentorgasse 8
11a	Kolingasse 10
11b	Kolingasse 9
11c	Kolingasse 13
11d	Hörlgasse 9
12a	Fechtergasse 19
12b	Liechtensteinstraße 95
12c	Liechtensteinstraße 56
12d	Alserbachstraße 11
13a	Dreihackengasse 10
13b	Löblichgasse 6
13c	Canisiusgasse 20
15	Tendlergasse 11
15a	Tendlergasse 3

Broschüre 3

Station	*Adresse*
2b	Rotenlöwengasse 8
4c	Porzellangasse 43
5d	Porzellangasse 36
7b	Währingerstraße 3
9a	Grünentorgasse 8
9b	Schlickgasse 6
9c	Türkenstraße 21
9d	Türkenstraße 15
9e	Schwarzspanierstr. 15
12e	Nussdorfer Straße 26
14a	Nussdorfer Straße 14
16	Alserstraße 16
17	Alserstraße 28
18	Mariannengasse 15
19	Mariannengasse 23
20	Lazarettgasse 29

Broschüre 4

Station	*Adresse*
5e	Porzellangasse 38
6b	Hahngasse 24–26
6c	Mosergasse 11
7c	Garnisonsgasse 6
7d	Hörlgasse 3
9f	Türkenstraße 25
9g	Porzellangasse 22
14b	Nussdorfer Straße 4

Broschüre 5

Station	*Adresse*
2c	***Clusiusgasse 4***
2d	***Roßauerlände 49***
3a	***Schulz-Strassnitzki-Gasse 12***
4d	***Glasergasse 5***
5f	***Müllnergasse 26***
5g	***Seegasse 7***
9h	***Grünentorgasse 10***
9i	***Porzellangasse 8***
11e	***Hörlgasse 11***
13d	***Löblichgasse 16***

Orte der Deportation

Alle Informationen beim Dokumentationsarchiv des Österreichischen Widerstands unter www.doew.at

Auschwitz
Vernichtungslager in Polen

Belzec
Vernichtungslager in Polen

Buchenwald
Konzentrationslager in Deutschland

Dachau
Konzentrationslager in Deutschland

Drancy
Lager in der Nähe von Paris, aus dem die Flüchtlinge in 40 Transporten nach Auschwitz deportiert wurden.

Izbica*
Ort in Polen im Distrikt Lublin, von dem aus Deportationen ins Konzentrationslager Belzec gingen. Aus Wien wurden im Jahr 1942 ca. 4000 Juden dorthin deportiert. Niemand von ihnen überlebte.

Kielce*
Ort in Polen im Distrikt Krakau

Kowno/ Kaunas
Ort in Litauen. Alle dorthin Deportierten wurden sofort nach ihrer Ankunft erschossen.

Lagow-Opatow*
Ort in Polen im Distrikt Krakau

Lodz/Litzmannstadt
Das Ghetto von Lodz war eines der größten in Polen. Im Herbst 1941 wurden ca. 5000 österreichische Juden nach Lodz deportiert. Sehr viele Menschen starben an den unerträglichen Lebensbedingungen. Im Jahre 1942 wurden die meisten Überlebenden in Chelmno vergast.

Majdanek
Konzentrations- und Vernichtungslager in Polen

Maly Trostinec
Gut in der Nähe von Minsk. Es war der Ort, an dem die meisten österreichischen Juden ermordet wurden. Die Deportierten wurden sofort nach Ankunft in Gruben erschossen. Ab 1942 wurden auch Gaswagen eingesetzt.

Mauthausen
Konzentrationslager in Österreich

Minsk
Hauptstadt Weißrusslands, in der ein Ghetto errichtet wurde. Ab 1941 gab es dort Mordaktionen.

Modliborzyce*
Ort in Polen im Distrikt Lublin. Im jüdischen Teil der Stadt wurde ein Ghetto eingerichtet. Bei der Liquidation des Ghettos 1942 wurden alle jüdischen EinwohnerInnen in ein Vernichtungslager der „Aktion Reinhard" deportiert. 999 österreichische Juden wurden nach Modliborzyce deportiert.

Nisko
Die 1939 nach Nisko (Polen) deportierten Männer wurden durch Abfeuerung von Schreckschüssen über die deutsch-sowjetische Grenzlinie gejagt. Dort kamen sie zumeist in Zwangsarbeitslager. Nur wenige überlebten.

Opole*
Ort in Polen im Distrikt Lublin, in dem ein Ghetto eingerichtet wurde. Aus Österreich wurden ca. 2000 Personen dorthin deportiert. Bei der Liquidation 1942 gingen Transporte in die Konzentrationslager Belzec und später Sobibor.

Ravensbrück
Konzentrationslager in Deutschland

Riga
Hauptstadt Lettlands, in der ein Ghetto errichtet wurde. Die meisten der aus Österreich Deportierten kamen bei Mordaktionen oder durch die furchtbaren Lebensbedingungen ums Leben.

Sobibor
Vernichtungslager in Polen

Stutthof
Konzentrationslager in Deutschland

Theresienstadt
Konzentrationslager, von dem aus der größte Teil der Menschen in Vernichtungslager deportiert wurde.

Treblinka
Vernichtungslager in Polen

Westerbork
Durchgangslager in den Niederlanden. Von dort wurden die Juden nach Auschwitz, Sobibor oder Theresienstadt deportiert.

Wlodawa*
Ort in Polen im Distrikt Lublin, in dem ein Ghetto eingerichtet wurde. Aus Österreich wurden ca. 1000 Personen dorthin deportiert. Es wurden zunächst alte Personen und Kinder nach Sobibor deportiert und ermordet, zuletzt auch die „arbeitsfähigen" Juden.

* In all diesen Orten – sie hatten einen großen jüdischen Bevölkerungsanteil – wurde von den Nationalsozialisten ein Ghetto errichtet. In diese Ghettos wurden in den Jahren 1941 und 1942 jüdische Männer, Frauen und Kinder aus Österreich und dem sogenannten Altreich verschickt. Im Zuge der „Aktion Reinhard" wurden die Ghettos 1942 liquidiert und alle Menschen aus dem Distrikt Lublin in den Vernichtungslagern Sobibor, Belcez und Majdanek ermordet. Die Juden aus dem Distrikt Krakau wurden in Treblinka ermordet.

Informationen

Verein Steine der Erinnerung
www.steinedererinnerung.net
info@steinedererinnerung.net
1030 Wien, Neulinggasse 13/12

Haben Sie
- Interesse an einer Patenschaft für eigene Angehörige (oder für Menschen ohne Angehörige) oder möchten Sie spenden?
- Fragen zu unserem Projekt?
- Interesse, in unseren Verteiler aufgenommen zu werden?
- Interesse, eine Publikation zu bestellen?

Dann besuchen Sie unsere Homepage oder schreiben Sie uns.

Finanzielle Unterstützung
Patenschaften für Menschen ohne Angehörige: € 150,–

Überweisungen:
Name des Kontos:
Steine der Erinnerung
Bank: Erste Bank
IBAN: AT432011128641890700
BIC: GIBAATWW

Führungen

„Weg der Erinnerung durch die Leopoldstadt"
Walter Juraschek, staatlich geprüfter Fremdenführer
walter.juraschek@chello.at,
Mobil: 0699/ 1925 15 24

Broschüren

Broschüren im 9. Bezirk
Begleitbroschüren 1–5 € 6,–

Alle Publikationen können Sie bei uns anfordern. Eine Liste der Buchhandlungen, die unsere Publikationen führen, finden Sie auf unserer Homepage.

Datenbank

Auf unserer Homepage finden Sie eine Datenbank mit allen Menschen, die auf unseren Steinen verewigt sind nach Adressen und Bezirken geordnet.

10 Jahre Steine, die bewegen

2005 hat der Verein Steine der Erinnerung mit seiner Arbeit in Wien begonnen.

Das Buch schildert auf sehr anschauliche Weise die unglaubliche Entwicklung, die das Projekt genommen hat. Anfragen aus aller Welt und – wie der Start zu einem Aufbruch – eine rege Beteiligung der Bevölkerung.
Das Buch enthält dem entsprechend außer dem Text, der von Elisabeth Ben David-Hindler und anderen Vereinsmitgliedern verfasst wurde, eine große Anzahl an Beiträgen von Menschen, die das Projekt mitgetragen haben.
Der Weg von der ersten Anfrage zur Eröffnungsveranstaltung wird ebenso beschrieben wie die technische Herstellung der Steine, die finanzielle Basis und die große Wirkung, die das Projekt entfaltet hat. Hat es doch viele Menschen dazu veranlasst, Steine vor ihren Häusern zu initiieren und die Gründung von Vereinen in anderen Bezirken in die Wege geleitet.
Der Text ist in einer gefälligen Sprache verfasst und mit sehr vielen Fotos und Tabellen, aber auch mit Anekdoten gewürzt.

Audiovisueller Guide

In Zusammenarbeit mit Martin Auer erstellen wir einen audiovisuellen Guide der Stationen der Erinnerung im zweiten und neunten Bezirk. Die Fotos und gesprochenen Berichte können vor den Häusern mit Handy oder Tablet oder zu Hause am PC abgerufen werden. Es kommen laufend Stationen hinzu.
Link: *http://steine-der-erinnerung.dort.pw/*

Danksagung

Der Verein Steine der Erinnerung dankt allen Menschen und Institutionen, die unser Projekt unterstützt haben. Ohne sie wäre der „Weg der Erinnerung“ nicht zustande gekommen. Der Dank gilt nicht nur der finanziellen Unterstützung, sondern auch der ehrenamtlichen Mitarbeit, dem Weitertragen der Idee und der Unterstützung mit Rat und Tat und guten Worten.

Impressum
Herausgeber: Verein Steine der Erinnerung an jüdische Opfer des Holocausts
1030 Wien, Neulinggasse 13/12
Web: www.steinedererinnerung.net
Email: info@steinedererinnerung.net
Wien, Juni 2018
Lektorat: Rudolf Forster
Layout: Jarmila Böhm
Pläne: Peter Mlczoch

NATIONALFONDS
DER REPUBLIK ÖSTERREICH FÜR OPFER DES NATIONALSOZIALISMUS

ZukunftsFonds
der Republik Österreich

Gebietsbetreuung
Stadterneuerung

WIEN
KULTUR

KULTUR im
alser9.grund